

Vorfußeinlage aus Silikon

Forefoot Insole / Garniture avant-pied
Soletta per avampiede / Voorvoet inlegzool
Ochrana přední části nohy ze silikonu

Art.-Nr. / Art. no. 107 120

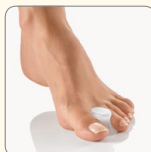
1 Paar / pair / paire / paio / paar / pár

PEDI SOFT®
Silikon & Gel

bort
MEDICAL



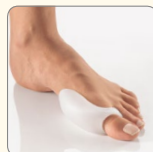
Sanfter Fußschutz aus Silikon & Gel



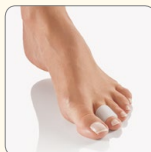
Art.-Nr. 107 010



Art.-Nr. 107 020



Art.-Nr. 107 030



Art.-Nr. 107 060



Art.-Nr. 107 070



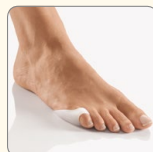
Art.-Nr. 107 080



Art.-Nr. 107 100



Art.-Nr. 107 140



Art.-Nr. 107 130

PEDI SOFT®
Silikon & Gel

BORT. Das Plus an Ihrer Seite.®

Distribution:

- (CH) Orthosan SA | 3172 Niederwangen | Tel. 0848800333
- (F) Neut | 75002 Paris | Tél. 0142338346
- (B) M2M Europe NV | 9900 Eeklo | Tel. 093784800
- (I) Meddy Italia s.r.l. | 22032 Albese con Cassano
Tel. 0314291111

BORT GmbH | Postfach 11330 | D-71367 Weinstadt | www.bort.com

CE
Made in Germany

M4073-107120/MAL-04/18



Art.-Nr. 107 120

Funktion:

Die PediSoft® Vorfußeinlage deckt großflächig den beim Tragen hoher Schuhe sehr belasteten Vorfußbereich ab. Die Einlage dient der Druckentlastung, sorgt für sicheren und rutschfesten Halt und vermindert ein Brennen der Füße bei langem Stehen oder Laufen in hohen Schuhen.



Vorfußeinlage

Art.-Nr. 107 120

Vorteile durch Silikon:

- dauerhaft und strapazierfähig
- sehr weich und glatt
- hautfreundlich und hygienisch
- dank Memory-Effekt optimale Anpassung, nach dem Tragen sofortige Rückkehr in die ursprüngliche Form

Pflegehinweis:

Zur Reinigung mit Seife waschen und gut trocknen lassen. Oberseite leicht einpulvern.

Anwendung:

Die Vorfußeinlage gemäß der Kennzeichnung R für rechts und L für links mit der strukturierten Seite nach oben in die Schuhe einlegen. Für optimales Halt im Schuh Unterseite der Einlage nicht einpulvern!

PEDI SOFT®
Silikon & Gel

LOT:

llp IIIp IVp Iq IIq IIIq IVq Ir



Vorfußeinlage aus Silikon

Forefoot Insole / Garniture avant-pied

Soletta per avampiede / Voorvoet inlegzool

Ochrana přední části nohy ze silikonu

Art.-Nr. / Art. no. 107 120

GB Forefoot Insole

Function

The PediSoft® Forefoot Insole covers extensively the forefoot area, which is highly stressed while wearing high-heeled shoes. The insole discharges pressure, serves for safe and non-slip foothold and reduces cauterisation during long time standing or walking in high-heeled shoes.

Care instructions

For cleaning wash with soap, dry well and powder upper side gently.

Application

Place the Forefoot Insole according to markings R for right and L for left into the shoes with structured face upwards. For optimal stay in the shoe do not powder the bottom side of the insole.

F Garniture avant-pied

Fonction

Quand on porte des chaussures hautes, PediSoft® Garniture avant-pied recouvre totalement la partie avant du pied, qui est soumise à une grande pression. Cette garniture réduit la pression sur le pied, assure une tenue sûre, ne glisse pas et améliore un brûlement des pieds, quand on marche longtemps dans des hautes chaussures.

Conseils pour l'entretien

Laver au savon, bien laisser sécher, saupoudrer légèrement la partie supérieure.

Utilisation

La garniture se met dans les chaussures avec le côté structuré au-dessus. Le R signifie pour la chaussure droite et le L pour la chaussure gauche. Pour assurer une tenue impeccable dans la chaussure, il ne faut pas saupoudrer le côté inférieur en contact avec la chaussure.

I Soletta per avampiede

Funzione

La soletta per avampiede PediSoft® copre la parte anteriore del piede sulla quale viene caricata la maggior parte del peso quando si indossano calzature con i tacchi alti. La soletta aiuta a diminuire il carico, garantisce una buona tenuta impedendo al piede di scivolare e ne riduce il dolore dovuto a permanenze prolungate in piedi o lunghe camminate con tacchi alti.

Avviso per la cura

Lavare con sapone neutro, lasciare asciugare bene, quindi cospargere leggermente di talco la parte superiore.

Applicazione

Inserire le solette per avampiede contrassegnate con D per destra e S per sinistra, nella rispettiva scarpa facendo attenzione a che la parte zigrinata sia rivolta verso l'alto. Per garantire una tenuta ottimale non cospargere di talco la parte inferiore della soletta.

B Voorvoet inlegzool

Werking

De voorvoetinlegzool van PediSoft® ondersteunt een groot deel van de voorvoet die bij het dragen van schoenen met een hoge hak erg wordt belast. De inlegzool dient als drukontlasting, zorgt voor een veilige en slipvaste grip en vermindert een brandend gevoel in de voeten bij lang rechtstaan of wandelen op hoge hakken.

Wasinstructie

Met zeep reinigen en goed laten drogen. Bovenzijde lichtjes bepoederen.

Toepassing

Leg de voorvoetinlegzool met de reliëfzijde naar boven in de schoen (R = rechts en L = links). Voor een optimale grip in de schoen mag u de onderzijde van de zool niet bepoederen!

CZ Ochrana přední části nohy ze silikonu

Funkce

Ochrana přední části nohy PediSoft® velkoplošně pokrývá vysoce namáhanou oblast přední části nohy při nošení bot s vysokým podpatkem. Vložka slouží k uvolnění tlaku, bezpečně drží a neklouže a redukuje pálení nohou při dlouhém stání nebo chůzi v botách na vysokém podpatku.

Pokyny pro péči

Omývejte vodou s přídatkem mýdla a nechejte dobře vyschnout. Horní stranu mírně napudrujte.

Použití

Vložku na ochranu přední části nohy vložte strukturovanou stranou nahoru podle značení R do pravé boty a L do levé boty. Pro optimální držení v botě spodní stranu vložky nepudrujte!